

# 天人之聲

VOICE OF HEAVENLY PEOPLE

199期

2009 秋



蘇佐楙牧師1943年創辦 · [www.weml.org.hk](http://www.weml.org.hk)



彼此相愛

約1至3頁

# 挪亚与洪水 (十一)

## 壹、月与日的精细记录

苏佐扬

细阅七章及八章，摩西很小心而忠实地把祖传口述的日子记载下来，证明那些月日的记录是真实无讹的。在七章 11 节说，挪亚六百岁「二月十七日」那一天，天雨开始下降。有人相信「二月十七日」是挪亚的生日，所以他毕生难忘此日所发生的大事。

等到洪水停止后，「七月十七日」，方舟停在亚拉腊山上，又是一个「十七」，亦即挪亚生日后第五个月的该日。

到第二年「二月二十七日」(八 14)，地就都干了，又是一个「十七」，亦即方舟停在山上之后第七个月另十天的那一日。

又，「十月初一日」，山顶都现出来了(八 5)。

第二年的「正月初一日」，地上的水都干了(八 13)。

这一切有关月与日的记录，证明洪水灭世及挪亚全家进入方舟是确有事实。

根据上文七章 12 节所推测，假如二月十七日是以「俗年」计算，即今阳历十月与十一月之间，七月十七日便是在今阳历二月与四月之间的话，那么这一月日是富有预表性的，因为这日有三件大事出现。

一．方舟停在亚拉腊群山之上，这是新人类开始的日子。

二．以色列人出埃及的日子是逾越节，亦即今阳历三四月之间，这是新民族开始的日子。

三．主耶稣钉在十字架上也是这日子，是蒙神救赎的一切基督徒的大日子。

## 贰、水消失分为四种

八章 1-5 节四次题及「地上水」消退的情形，原文共用三个不同的字来描述。

1 节 水就渐「落」

3 节首句 水从地上渐「退」

3 节末句 水就渐「消」

5 节 水就渐「消」(原文 3 节末句与 5 节用字相同)

中文已译得不错，用「落」、「退」、「消」三个不同的字来表示洪水渐渐消失的情形。

1 节的「落」字原文为 SHAKĀK שָׁכַךְ，原意指「水往下沉」而言，因为神叫风吹地，使海水被蒸发而消失，于是「水位下降」，译之为「落」，甚近原文。

3 节首句的「退」字原文为 SHUB שׁוּב，原意为「缩回原处」，指那些由「大渊的泉源因裂开」，地下的泉水涌到地面上的水，现在「缩回原处」而言。这里二个动词中文译为「退」(英文译为 RETURNED)，但未说明退往何处，如果我们明白这些「地面上」的水退回「地下」去，便了解这字的涵意了。

3 节末句的「消」字原文为 HHASĒR חָסַר，原意指「减少」而言(英文译为 ABATED)，该字有「消失」、「减轻」、「减少」等意义在内。第 5 节的渐「消」，原文与 3 节末句同字。

挪亚出方舟心切，甚愿早日知道洪水是否完全消失，使他们可以早日出方舟。因此第 8 节与 11 节的「退」字，原文用了第四个不同的字，该字为 QALĀL קָלַל，此字指用观察者的视力来衡量水的深浅而言。即挪亚预知水浅到什么地步，如果是全「浅」了，地上不再有水，他们便可步出方舟了。

至于 9 节与 12 节记载挪亚两次放出鸽子之后，第一次那鸽子「回到」方舟，第二次则不再「回来」，这两个「回」字原文与 3 节首句的「退」字同，即「退回原处」而言，可见洪水有一部份是退回「地下」去，是毫无疑问的。

「山顶都现出来了」一语的山字为多数字，有人相信是指亚拉腊群山不同高度的山峰而言，但亦有人相信是指亚拉腊区各处高原不再被水淹没，使人可以看见而言。不论是山峰或高原，只是指亚拉腊山区而言，并非指全世界的山顶也。

### 叁、四十日已尽，挪亚开他所造之方舟的窗户

第六节原文直译应为：「这事以后在 40 日的末了，挪亚开了他所制造的窗户」（中文漏译「这事以后」和「他所制造的」等字句）。挪亚可能从方舟上层的「透光处」远望（六 16），看见山顶已现，心知肚明洪水不再泛滥，大雨也不再下降。于是采取探讨的步骤如下：

- 一．开了所特制的窗户，准备把飞鸟放出去。
- 二．首先放出一只乌鸦探听「水情」，乌鸦一去不返。
- 三．然后放出一只鸽子，鸽子无处落脚，飞返方舟。
- 四．七日之后第二次把鸽子放出去，晚上鸽子口衔橄榄新叶而返。
- 五．又过七天，再放鸽子出去，因地上水干，鸽子不再回来。
- 六．第二年正月初一，挪亚打开方舟之盖观看，见水已干。
- 七．到二月廿七日，挪亚全家和一切动物都安全地出了方舟，挪亚开了他「所制造的窗户」（英文圣经把六章 16 节的透光处译为窗户，不如中文译的有分别，因原文这两字是不同的，见前面六章 7 节），表示这可能是方舟内「唯一的窗户」，是挪亚所特制的，

有特殊的用途。在六章 16 节所说的「方舟上边的透光处」，可能是方舟上层四边均有透光处，但真正的窗户只有一个，挪亚可能每日把窗户打开，向天上的神祈祷，像但以理打开向耶路撒冷的窗户每日三次向神祈祷（但六 10），也可能随时打开窗户向外观看洪水泛滥的情形。

这窗户与七章 11 节「天上的窗户」原文不同字，表示不同的意义。挪亚所制造的「窗户」，原文为 HHÄLLÖN הַלֵּלֹן，此字从其动词 HHALAL הִלָּל 而来，此动词原意为「劈开一片一片（的木板）」，表示挪亚所制的这一个窗户是用一片一片的木板所制成，是挪亚精心的作品。

但天上的「窗户」，原文为 ÄRÜBIBAH אֲרֻבֵּיבַח，原意为「鸽子洞」转意为「天窗」，指在高处的「洞」而言。

天上的窗户有时「降福」，有时「降祸」（见上文七章 12 节解释）。但挪亚的窗户则为「求恩」与「求知」。

### 肆、挪亚放出一只乌鸦，探悉水情 八章 7 节

这是很有刺激性的一节经文。挪亚在探悉「水情」，曾先后放出乌鸦与鸽子，这是圣经首次题及乌鸦的经文。

一．挪亚知道乌鸦的天性，它们飞翔的力量比鸽子为强。它们也能以死尸为食物，所以即使方舟外的地面仍未水退，乌鸦亦可站在浮尸之上，在后来的摩西律法中把鸟兽分为「洁」与「不洁」之时，乌鸦是不洁的鸟类（申十四 11-20），也是可憎的鸟类（利十一 13-15）。挪亚知道鸟有洁与不洁之别，比摩西为早。神吩咐他把不洁的鸟类，只带一公一母进入方舟（七 3）。因此这只最先飞出方舟的乌鸦（可能是公的）飞出去之后，恢复它的自由行动，和一切不洁的鸟类习惯相同，所以它能负担一种特殊的任

务，是鸽子（洁的鸟类）所不能完成者。

二．古时中东的人相信乌鸦是「占卜之鸟」，看它们飞翔的方法和听它们鸣叫的声音，便知道天气的变化。可能挪亚也了解乌鸦这种功能，所以把它放出去，然后他在窗户里往外观察，听它鸣叫，看它飞翔，便可测知地上水情。

三．但亦有人相信乌鸦是善鸟。所以在列王时代，神吩咐一只乌鸦在早年供养先知以利亚（王上十七 1-7）。但根据中国人的研究，乌鸦有两种，一种是善的，一种是恶的。善的乌鸦称为「慈乌」，「慈乌反哺」，懂得供养父母鸦。那只供养以利亚的乌鸦，可能是慈乌。

四．普通的乌鸦，中东人又称之为「善忘鸟」，因为它们从自己的巢中飞出之后，时常忘记回到「本巢」，也忘记它的本巢中有小乌鸦等候母鸦带食物来喂养。因此这只从方舟飞出去的乌鸦，也可能因为善忘而不飞返方舟。圣经曾题及有些小乌鸦因母亲把它们忘记而啼叫，但神把食物赐给他们（诗一四七 9；伯三十八 41）。主耶稣也曾以无忧无虑的乌鸦（可能指小乌鸦言）为喻，教训门徒不必为生活忧虑（路十二 24）。

五．经文说「那只乌鸦飞来飞去，直到地上的水都干了」，原意亦指那只乌鸦由方舟飞出去，再飞回方舟内然后又从方舟飞出去，再飞回方舟内。但一般人的印象只以为那只乌鸦在方舟外飞来飞去，在必要时则停在死尸之上。又有人以为那只乌鸦是在方舟与各处山顶之间飞来飞去，必要时它可以停在方舟之顶盖或任何一个山上，不必停在死尸身上。直到地上水都干了，然后挪亚全家和一切动物都出方舟时，另外那只母鸦也飞出来与它的雄性鸦会合而传种了。

## 伍、挪亚三放鸽子 八章 8-11 节

这是首次题及鸽子的经文。

在这段经文中，挪亚曾三次把鸽子放出去，探悉水情。

一．首先放出一只鸽子，有人相信是在同一天先后把乌鸦和鸽子放出去，但乌鸦不再回到方舟内，鸽子因无处落脚，便回到方舟里。又有人相信放出一只乌鸦之后，「过了七天」才放出一只鸽子，不过经文没有如此说，同时也与「一年零十日」的时间计算不符。

乌鸦能与死尸在一起，所以不必回到方舟内，但鸽子是纯洁的鸟类，不能与死尸在一起，所以飞回方舟内，这两只不同的鸟，可以预表不同的基督徒，大家都在「预表耶稣的方舟」之内，但生活方式不同，乌鸦代表属世与属肉体的基督徒，鸽子则代表属灵的基督徒。

八节首句依照原文应如此译：「他从他那里也放出一只鸽子去」，中文漏译「从他那里」一语。似乎挪亚放出一只乌鸦之后，跟着便放出一只鸽子，但纯洁的鸽子不愿与不洁而又黑色的乌鸦同群，所以迟迟不愿飞出，于是挪亚把它「送」出去，有点勉强它飞出去的意向，所以加「从他那里」一语，后来那鸽子也「回到挪亚那里，表示与挪亚十分亲近」。

二．等了七天之后，第二次把鸽子放出去，鸽子在晚上回来之时口衔新橄榄叶，表示地上水已退，植物已再生，也预表新人类「新生」的开始。「鸽子口衔橄榄叶」，成为后代「人类和平」的徽号。人类已脱离可怕的刑罚与死亡。

三．又等了七天，第三次把鸽子放出去，因地上水已干，那鸽子便不再回来了，挪亚于是清楚明白地上水已干得差不多了，但他仍然等候，直到地上「干到」可以安全落脚及行走的地步。



## 第三段：新旧约之间 (启示静止时期)

苏佐扬

从玛拉基书到马太福音，其中约有四百年，被称为启示静止时期。因为神在这时期中，没有向人启示祂的话语，但在这时期中，也有不少作品问世，这些作品被称为次经 APOCRYPHA，此字源出于希拉文，意即「隐秘」。犹太人并不把这些经典看为旧约圣经的一部份，主耶稣和门徒们也从不用它们，初期教会也不承认它们是从神而来的启示，不过，旧约的希拉文译本（称为七十译本 SEPTUAGINT，着于纪元前二七零年），是包含「次经」的。拉丁译本（VULGATE 纪元后第二世所译）也有次经在内。天主教会曾在纪元后一四五六六年宣布次经为圣经一部份。对于这些次经，我们基督徒以之为人们高尚的作品则可，以之为神的启示则不必，因为这些只是人意的写作，欲冒充为神的启示之故。

### 壹：次经十四本的名称与内容如下

一、以斯得拉前后书 I AND II BOOKS OF ESDRAS。前书是记录自犹大国王约西亚起至犹大人被掳后回国，及以斯拉复兴犹大时止，为历史性的叙述。后书记录以斯拉所见的七个异象，及论神对世界的管理和未来的新世界，为讲道式的著作。作书时期无可考，但可能在纪元后六十七年以前，即犹太历史家约瑟夫引用该书的时候。

二、多必传 BOOK OF TOBIT（或作多比雅传 BOOK OF TOBIAS）。多必是一个被掳到尼尼微的以色列人，其子名多比雅（TOBIAS），因他有孝心，蒙神指示，使父亲已盲的眼睛获得

医治。多比雅后来娶一曾嫁过七个丈夫的女人撒拉为妻，神差遣天使「拉法列」（RAPHAEL）帮助他克服该女人使丈夫死亡的因素，使他二人婚姻美满。马太廿二章 23~28 节所记一个女人曾嫁给七兄弟的故事，可能根据此传记构成。

三、犹滴书（BOOK OF JUDITH）。一个历史爱情故事，述说一个富有美丽而敬虔的犹太寡妇，如何当巴比伦进攻犹大的时候，巧妙的进入一个巴比伦将军的营帐，假装愿意与之同寝，砍下他的头而救了全城。

四、以斯帖续记（SUPPLEMENT OF ESTHER）。本书原著为插在七十士译本的以斯帖记之后，其目的在于说明神如何暗中在以斯帖的事迹中行事，教父耶罗米曾将这些零碎记载，加以整理，编合成为一书。书共六章，107 节，内容记载 1、末底改的梦。2、末底改和以斯帖的祷告。3、亚达薛西王的书信。4、普珥节的详情。着于纪元前二百年。

五、所罗门的智能（WISDOM OF SOLOMON）。这书很像约伯记、箴言及传道书的某些部份，是一种希伯来思想与希腊哲学家的混合体，作者是一个住在亚历山大城的犹太人，以所罗门的口气写成本书。

内容分为两部份，第一部份为所罗门以君王身份劝勉世间君王应注重智能，同时要弃绝偶像，远离恶事。第二部份为历史，详载以色列人如何在神前蒙恩及埃及人所犯的各种罪恶。

六、传道书（ECCLESIASTICUS），或称为「西拉之子耶数的智能书」（THE WISDOM OF JESUS, SON OF SIRACH），与箴言相似。作者是一个旅行很广的犹太哲学家。本书讲论是属社会性的，宗教性和家庭性的，高举许多旧约的人物。书分五十一章，其言论多侧重属世的智能，有自私自利意味。

七、巴录书（BOOK OF BARUCH）。本书自称为耶利米文

士巴录所着，书中说巴录度其生命之末期于巴比伦。本书是为被掳的犹太人而写的，大部份与耶利米书、但以理书及其它先知书词异而意同。全书共六章，前五章假巴录之名，约着于纪元前三百年，第六章假耶利米之名，约着于纪元前一百年，劝人弃绝偶像及各种罪恶。

八、三圣子之歌（**SONG OF THREE HOLY CHILDREN**）。插于但以理书三章 23 节之后，并非但以理所写。本书记录但以理的三个朋友在火 中的祈祷和他们出火 后对神的赞美感谢之歌。

九、苏撒拿记（**HISTORY OF SUSANNA**）。是但以理书的引伸，却非但以理所写。描述一个住在巴比伦的犹太人的敬虔妻子，如何被两个犹太长老诬指为淫妇，但以理用智能解救之。

十、彼勒与龙（**BEL AND THE DRAGON**）。是插于但以理书中的两个故事，却非但以理所写，描述但以理如何证明彼勒（**BEL**）与龙（**DRAGON**）为偶像，这两个偶像并非神明，这两个故事，是以但以理狮子洞的故事为根据。

十一、玛拿西的祈祷（**PRAYER OF MANASSES**）。自称为犹太王玛拿西被掳至巴比伦的认罪祷文（代下卅三 12、13），作者不明，大约着于纪元前第一世纪。

十二、马克比一书（**I MACCABEES**）。马克比书共五卷，但有价值的只有一书及二书。是一本颇有历史价值的书，记载马克比时代的犹太人，如何为争取自由而英勇奋斗（纪元前一七五至一三五年）。约着于纪元前第一世纪，作者是一个住在帕勒司坦的犹太人。

十三、马克比二书（**II MACCABEES**）。记载马克比战争的事迹，及劝勉侨居埃及的犹太人应遵守摩西律法（纪元前一七五至一六一年）。本书自称古利奈人耶孙所着之书的缩本，耶孙其在历史中并无记载。

## 贰：其它著作

除了上述次经各书卷以外，犹太人尚有其它著作，着于纪元前第一世纪至纪元后第一世纪间，其中大部份是预言性质，作者冒古代各人之名，用预言的笔法，描写历史事迹，自称书中的异像是旧约古代名人所见的，其中一部份极为荒诞无稽。这些书中题及弥赛亚的地方甚多，马克比时代的苦难，加深了犹太人对弥赛亚的盼望，认为祂来临的时候近了。这些著作一部份以传说为根据，一部份来自幻想，其中较著名者如下。

一、以诺书（**BOOK OF ENOCH**）。由许多片断的记载凑成，作者不明，当然不止一人，着于纪元前第一、二世纪。该书自称是以诺与挪亚所得的启示，论及将临的弥赛亚及末日审判（参阅犹 14），并记述以诺游天堂地狱的怪诞经历。

二、摩西离世（**THE ASSUMPTION OF MOSES**）。大约著作于基督降生的时候，作者是一个法利赛人，本书自称含有摩西临死时，传给约书亚的预言，并摩西死时的景况（参阅犹 9）。

三、以赛亚升天（**THE ASCENSION OF ISAIAH**）。是以赛亚升天的一个传说故事，本书自称含有以赛亚所见的几个异象，并记载以赛亚死后升至第七层天的情形。有人认为本书是一个犹太人在罗马写的，正当尼罗王逼害犹太人的时候。

四、禧年书（**BOOK OF JUBILEES**）。是创世记的注释，着于马克比时代，或稍晚，书中采用以五十年为一周期的计时方法（五十年为一禧年周），所以称为禧年书。

五、所罗门的诗篇（**PSALTER AND ODES OF SOLOMON**）。是一个不知名的法利赛人所写的诗歌，论及将临的弥赛亚。大概着于马克比时代之后不久。

六、十二先祖之约（**TESTAMENT OF THE 12 PATRIARCHS**）。

是纪元前第二世纪的作品，自称是雅各的十二个儿子临死时所留给后人的遗教，每人自己生平经验，及所得之教训。

七、西比林神谕（BOOK OF SIBYLLINE）。是马克比时代的作品。其中有一部份是后代加入的，摹仿希腊罗马的神谕格式，论及各强暴大帝国的倾覆，及弥赛亚的将临。

### 叁：七十士译本（THE SEPTUAGINT）

这是旧约的希腊文译本，译成于埃及地亚历山大城，那里有许多讲希腊话的犹太人。相传由于埃及王多利买，非拉铁非（二五八至二四七年）的请求，耶路撒冷派了犹太的七十一位语言学家到埃及去翻译旧约。先译摩西五经，其余各卷陆续译成，共七十一人翻译，但简称为七十士译本，英文简写为「LXX」。通常认为七十士译本的翻译工作确自多利买，非拉铁非王在位时开始，一百年后完成。希腊文是当时通行世界各地的文字，基督在世之时，七十士译本已经在犹太人中通用。新约也是用希腊文写的，新约引用旧约的地方，有三百五十次是取自七十士译本。埃及阿伯太监在车上读的圣经，即此译本，而不用希伯来原文，所以此译本甚有价值。

### 肆：旧约的经文

旧约各卷原来写在兽皮上，除了以斯拉书与但以理书的一部份是用亚兰文写的以外，其余的都是用希伯来文写成。希伯来文廿二字母是方形的，各元音附有注音符号（希伯来文的注音符号是在纪元后第六世纪才开始使用），自右向左写。文士抄写经文时，虽极其小心，但仍然不免发生细微的错误，所以抄本与抄本之间，略有不同。旧约各卷的抄本在被掳之前存于圣殿中，其后各地会堂自制许多抄本，以应需用，那些文士们有时无意间把边注抄

入正文。纪元后第六世纪，在提比利亚有著名的犹太经学士名「马所拉」者，编纂旧约各抄本，把各种不同的抄本加以对照，而产生了公认为最正确的旧约版本——「马所拉版本」，英文称为（THE MASORETIC VERSION），此版本便成为后代研究旧约圣经的主要工具。

### 伍：道尔根（THE TARGUMS）

是旧约的亚兰文译本，犹太人被掳到巴比伦后，渐渐采用亚兰语为日常言语，而将希伯来语淡忘，被掳归回后，犹太人在会堂宣读希伯来经文的时候，便需要用亚兰文加以解释。后来这些口头的翻译及讲解整理成书，即「道尔根」，亦即旧约圣经的亚兰文注释。

### 陆：犹太法典（TALMUD，音译道尔默）

这是犹太人口传有关希伯来民族生活的各种资料，是圣经所未曾记载者。书分六卷：1、农事。2、节期。3、妇女。4、民法及刑法。5、祭礼。6、洁与不洁。本书对研究犹太人历史、地理、医学、法律、古迹等均有裨益。此书被称为犹太法典，又称为犹太遗传经。着于纪元后第二世纪，犹太人甚重视此书，此书若译成中文，对于中国基督徒研究旧约当有帮助。

\*\*\*\*\*

天人幽默

## 讲章

佚名

小明的爸爸是牧师，正在准备礼拜日的讲章。

「你怎知道要讲甚么？」

「神会告诉我们。」

「那你为什么要涂改这么多段呢？」

# 献身事主

小仆人

夏令会中百人出席  
十人同心愿读神学  
其中一人瞬即忘记  
只有九人意志坚定  
其中一人父母宠爱  
留下八人初衷不改  
不料一人为世赏识  
七人相聚矢志从主  
其中一人染不治疾  
只有六人看云柱动  
同进学院苦心研究  
剩下五人毕业等候  
其中一人杂技特多  
如今四人感慨叹息  
不料一人本地传道  
剩下三人彼此关注  
其中一人驾车外出  
剩下二人抱头痛哭  
其中一人思想新潮  
最后一人完全顺服  
听主指示任主差遣  
试用任用大用重用  
神用一人非他能干  
良善忠诚应该是你

其中十人举手献身  
奔驰海外作传道人  
娶了娇妻向世路奔  
彼此勉励候主指引  
不愿爱子生活艰辛  
互相劝告立场站稳  
身居高职忘旧贪新  
领教长者接受门训  
长期疗养不堪闻问  
开花结果往下扎根  
一人退学恋念红尘  
广大禾场火速进军  
仍走世路寻找金银  
恳切祈祷求主施恩  
忘记异像难舍双亲  
欧亚非洲大家有份  
不幸失事命丧山根  
立志爱主能屈能伸  
不被接纳终身饮恨  
不问褒贬事主殷勤  
受主锻炼桨道安贫  
忘记自己只求荣神  
放在主手变成强人  
改变世界报答主恩

Devotion

# FINISHING WELL

Fernando C. Lua (Philippines)

Most of us would like our lives to count for that which is good. Many strive to get the best there is in life. Many die trying their best.

There are some people who start giving their best but end up a mess in society. We have numerous examples of these. We have a former president who was a respected person at the beginning. Now many people look at him negatively, as one who through his power amassed a great wealth illegally.

As Christians, we are given a warning such as this by the Apostle Paul, “You were running a good race. Who cut in on you and kept you from obeying the truth?”(Gal. 5:7) The Galatian Christians were beginning to turn away from their faith when at first they were very zealous. Paul was asking them, “what is the reason for this?”

Reading the lives of the kings of Israel and Judah in the Old Testament, we will see the same thing happening. One would start out as very zealous for the Lord but end up an apostate. A very good illustration is King Asa of Judah (see 2 Chr. 14-16. His life story started like this, “Asa did what was good and right in the eyes of the LORD his God.” He caused a revival in Judah. The foreign gods were destroyed and all the detestable idols. He even had the courage to depose his grandmother Maacah from her position as queen mother because she was causing the people to prostitute themselves to Baal through the Asherah pole. He was fully committed to the Lord. God



also blessed him so that there was no war until the thirty-fifth year of his reign. The land had total peace.

Then came the turn around in his old age. He feared Israel, the Northern tribes, so he made an unholy alliance with Ben-hadad, king of Aram. God hates this kind of alliances. He wants his people to trust in Him and to fear no one. God rebuked him for this act through the prophet Hanani. But Asa did not repent, instead he was so enraged he put Hanani in prison and even oppressed some of the people. God sought to discipline him through a foot disease. But Asa did not repent and hardened his heart until the day he died, what a tragic ending to a potentially great life.

In stark contrast is the Apostle Paul's life. Even though he suffered a lot of hardships throughout his life which not one of us would like to experience, he kept on trusting in the Lord. It was the Lord who gave him strength despite the fact that even his own friends deserted him when he needed them most (2 Tim. 4:16-18). Thus he could say towards the end of his life, "I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. Now there is in store for me the crown of righteousness" (2 Tim. 4: 7,8).

We Filipinos face the same problem in life. We have the "ningas kugon" attitude, good at the beginning but have the difficulty of finishing well. But as Christians, we must always be motivated by the Lord's presence with us and the anticipation that we will be with Him forever and see Him face to face. Do not allow your relationship with Christ be just another chapter in your life. Let it now be the whole book with a very good ending.

## 彼得與磐石

(马太福音十六章 15-19 节)

苏佐扬

我还告诉你，你是「彼得」，我要把我的教会建造在这「盘石」上，阴间的权柄不能胜过他（18 节）。

主乃活石，固然是被人所弃的，却是被神所拣选所宝贵的，你们来到主面前，也就像活石（彼前二章 4-5 节）。

「彼得」原文是 PÉTROS ①，原意乃是「盘石」，至于这里的「盘石」一词，原文乃是 PÉTRA ②，这两个字在原文意义略同，但用处有点分别。主耶稣在这里运用「字技」的双关说法，似乎可以这样翻译：你是「一个盘石」，但我要把我的教会建立在「这个盘石」上。主耶稣所说的「这个盘石」，并非指彼得而言，可能在主耶稣说「这个盘石」时，用手指着「自己」。

法文圣经在这种「字技」上翻译得最被圣经学者所欣赏，因为法国人将「彼得」与「盘石」两个名词译得相同：

Et moi, je te dis que tu es Pierre (彼得), et que sur cette pierre (盘石) je bâtirai mon Église.

天主教会根据主耶稣这两句话，便制造出一种理论，说主耶稣按立彼得为罗马教会第一位教皇。但是，这种推论是错误的。理由是，彼得为第一位教皇是毫无历史证据的。同时在众使徒中，彼得也不见得比其它使徒更高，保罗曾公开责备彼得犯严重的真理错误（加二 11-14）。主耶稣在对彼得说完这些话以后，就责备彼得为「撒但」（太十六 22-23）。在耶路撒冷的教会大会中，主席乃是主的兄弟雅各，并非彼得（徒十二 17，十五 13）。

## 和散那

(马太福音廿一章 1-9 节)

「和撒那！归于大卫的子孙」(9 节)。

「和散那」! 原意即「拯救罢」! 希伯来文原音为「何西亚·那」(HOSHIAN-NA) ①, 旧约先知何西亚一名即与此字同音意。犹太人呼此语, 源出于诗篇一百一十八篇 25 节, 该处中文译为「求你拯救」, 此四字的希伯来文即「何西亚·那」! 为当时犹太人在祷告时常用者。

这种呼喊有些像今日的国际呼救电讯简写「S.O.S.」(SAVE OUR SOULS, 救我们的命罢) 相同。

经过多少年惯用之后, 此种呼救语转变成为「欢呼的口号」, 有点像英国人说的「天佑我皇(或女皇)」(GOD SAVE THE KING-QUEEN) 相同。

主耶稣在人看来, 不过是加利利拿撒勒的先知, 祂的仇敌不断藐视他, 攻击祂。但祂所享受人们的「欢呼口号」, 正是古时犹太人对耶和華上主的呼喊。祂虽然没有一匹骏马可骑或一辆马车可乘, 祂只骑着普通人所常骑的驴子进耶路撒冷, 但祂所享受人们的欢迎正像一个国王一样。

今天, 千万人因求告祂的名而得救, 祂配得享受「和散那」的呼喊。千万人因信祂而获得主权, 可以对付肉体与自我, 可以战胜世界。

主耶稣获得当时人们的爱戴和战胜当时的世界, 不是凭着武力, 乃是凭着「温柔」的性情, 祂也对众人宣告说:「我心里柔和谦卑, 你们当负我的轭, 学我的样式」(太十一 29)。

我们今天所缺少的就是温柔和谦卑, 所以我们有许多失败之处。但愿我们向上主呼叫「和散那」, 求祂先改变我们。

① ὡσαννά ἡ ἱερωσὴν ἡοσαννα HŌSANNA

主耶稣的原意乃是: 彼得, 你的名字是盘石之意①, 但我的意思, 是要把教会建立在「这个盘石」上。这盘石是谁呢? 就是主耶稣自己, 这是保罗所得的启示(林前十四), 「那盘石就是基督」。保罗所用的盘石二字, 原文也是这个 PETRA, 而不是 PETROS。英文 PETRIFY 「石化」、「惊恐至僵硬」即源于这字。

当彼得年老时, 曾写一封公函寄与分散在小亚西亚各地的基督徒, 他记起「盘石」的故事, 说: 主耶稣做了「绊脚的石头, 跌人的盘石」(彼前二 8)。这里「盘石」一词, 原文也是 PETRA。不过彼得在这一段经文中用过多次有关「石头」的事, 他说「主乃活石」, 后来又说: 基督徒也像「活石」。「活石」一词的「石」字, 原文是用另一个字, LÍTHOS ③, 这个字是「一般的石头」, 「一块一块的石头」, 「可移动的石头」。主已经成了圣殿的房角石, 即教会的基石, 我们信靠祂的人, 也有同样的性质, 被建立成为教会的一份子。英文 LITHOGRAPH 「石刻」即源于这字。

「石头」, 一般的意思乃是「坚硬的」, 「坚固的」; 「盘石」则有巨大、坚硬、不能移动的意味。我们的信心与信仰应该如此坚强, 「谁能使我们与基督的爱隔绝呢?」

石头, 有时会做人的踏脚石, 使人迈进了一步; 但有时会做人的绊脚石, 使人迟退了一步。只有那追求圣洁、学习完全的基督徒, 才能享受在灵里迈进的快乐。

最后, 「盘石」PETRA, 是未经凿出、不能移动的巨石, 至于「彼得」PETROS, 原意乃是已经凿出, 可能移动的巨石也。

① πέτρος      ② πέτρα      ③ λίθος

# 神创造宇宙和其中的万物

## God created the universe

对于宇宙的来源，世界各地有不少祖先口传下来的传说。在数千年前，根本难有任何文字记载当时所发生的事。根据人类历史考究，最早的文字包括中东的楔形文字、埃及和中国的象形文字。这些文明古国对宇宙的来源的种种神话，对现代人来说，是难以接受的。对于希伯来人所写的创世记有关这世界和其万物的来源，现代人也会视之为神话故事。

若以 21 世纪科学的角度去看圣经创世记的内容，未能解释万物之源，因为圣经并非一本科学书籍，在几千年前所写的，只能按照当时的人所能明白和了解的事物描写。即使神启示摩西、撒母耳或任何先知写出二十或四十个世纪以后会发生的事，他们也不明白(例如使徒约翰写启示录，他只能用他所能掌握的字汇去描写所看见的异像)。

科学的目的是揭开大自然的奥秘。学者用各种先进方法和精密的仪器去量度在自然界所看见的事物。科学不能告诉我们如何过一个丰盛的人生，也不能解释人是什么样的生物，为什么人类会生存在这个地球上。我们可以看见科学有很大的限制：

科学只能停留于物质世界的研究，它不能解释属灵世界的事物，但人类既有物质，也有灵，故此，科学只能发挥有限的作用。

科学家到现在还不能提供许多「物质」的最后答案，例如：「黑洞的来源是什么？」它怎能解释属灵的事呢？科学并不能带给人类真正的幸福；更甚的是，科学的种种发明带给人类不少祸害。

人类借着科技制造一些伤害人的武器，破坏人类的和平。

十五世纪意大利的天文学家加利略的名句是：

Science teaches how the heavens go,

The Bible teaches how to go to heaven.

意思是：科学教导我们天体如何运行，圣经教导我们如何上天堂(如何认识神)。

两者并无冲突，因为神是两本书：**Book of Nature**(自然)和**Bible**(圣经)的作者，祂不会自相矛盾，书的内容不会有冲突，可惜人却是糟糕的诠释者，把书的内容误解了，以为圣经不合科学真理。

# 圣经是人生的指南

## The Bible is God's manual for all human race

当我们购买任何家居电器或办公室仪器时，随机必定附送一本使用手册或指南，详细说明如何安装、使用、保养，定期检查，使那产品可以耐用，不致因为使用不当而损坏。当神创造人类，安置他在这个唯一有生命和适合生命居住的星球时，祂也赐下了一本生活守则，使人类可以照着它里面的指示，教导我们如何过我们的人生。

现今信息发达，坊间出现林林总总的「指南」，不论是保健、饮食、衣着、美容、投资、旅游、音乐、家居安全，我们都可以按照书中的指示，学习一些专门的技巧。此外，还有书籍教导人如何生活得更充实，有更美好的精神生活，陶冶性情、活出精彩人生。

可是，神创造的人，除了身体和精神上的需要之外，还有心灵上的需要，却不是物质或一些外在的东西可以满足的。神赐给人一个活的灵，让人可以认识神，知道万物并非偶然而生的。神亲自将祂的心意借着圣经向我们启示，教导我们如何过一个得胜罪恶的生活。因为人的罪性一生都缠绕着他，即使我们信了耶稣，得到拯救，我们还要生活在这个尘世中，我们仍有肉身的软弱。如何过一个得胜的生活就非要倚靠神的能力不可。诗篇一一九篇 105 节说：「你的话是我脚前的灯，路上的光。」我们如何真正能荣神益人，讨神喜悦，则视乎我们是否按照这「手册」去生活了！

摘自新书《基督徒相信……》

\*\*\*\*\*

分享

## 属灵书籍

香港刘源升

信主已经有一段时间，心中盼望能将福音广传，原来不是自己可以达到的，虽然每天都有查考圣经，看属灵书籍和刊物，但很多事物阻碍福音传遍，使人心不能容易接受救恩。不少弟兄姊妹以为相信、受浸和加入教会，已经尽了基督徒的本份。我们有时不察觉有一种力量不停的影响着我们属灵的生命。在比较大的教会，会友更满足于暂时光景，忽略阅读神的话，只注重人的声音，互相讨好、少谈神的道理，只专心教会的事务。教会的领袖也无暇在圣经里再研究。许多属灵书籍都没有好好的阅读，而且甚少推荐给弟兄姊妹，只是在书的封底纔看到牧者的推介，盼望牧者多介绍好的属灵读物给弟兄姊妹，使神的仆人将他们所领受得来的广传开去，使更多肢体得着造就。趁着现今还可以自由地传福音，更应多读神的话，传神的道，盼望国内的同胞能认识耶稣基督，得着新的生命，荣神益人，过一个充满喜乐的人生，成就神的美意。

见证

## 数算主恩

香港郭仕雄

我是 1938 年在香港出生，先父是在抗战前因香港大瘟疫霍乱病 23 岁去世（与他同时代的人多数是很早婚的：男的是 18 岁，女的是 16）；先母与胞妹则在日本轰炸香港时也死去了，那时我才三岁。感谢天父，祂保守先祖父母将我与姐姐抚育成人，使我能够在此世界走一回作此见证。我祖父母有八儿四女，但我只有一个祖母（以前的男人有好多妻子的）。我的先父是排行第七。

从前海外的华侨大多数回唐山娶妻；姑丈是吉隆坡的客家人，由他的亲人介绍与我的十姑姐结婚。婚礼后，八叔父与六姑母也随着他们往南洋发展。叔父在彼邦听了马谭顺牧师的讲道而信了主（他的儿子名为马可！），他可说是「我们郭家的第一位基督徒。」和平后，他再回港经营并带领他最年幼的胞弟信主。后来他（我的孀叔）奉献读神学委身作传道，后期荣任牧师，现在他居住在美国，真的是退而不休，还多时在各地讲道。胞姐和我是由他鼓励带领信主的。我们是在九龙城士他令道的浸信会上主日学和少年团，有一次我在九龙灵粮堂听了创办人赵牧师培灵布道会的「五饼二鱼」而坚信了主。所以我常对人说：「我在浸信会出世而在灵粮堂长大！」随后在 1953 年受浸。我先姐当时非常热心追求和事奉，这更激励我令我效法她免「取去一个而留下一个」。感谢主保守我到现在仍然对真道和爱祂 50 年不变！在年青时曾帮助教主日学和传译。为了丰富圣经真道亦曾参加神学院夜校以多能作主工直等候祂再来！婚前我曾对女朋友说，为了报答祖父母养育之恩，婚后可否与他们一起居住，她说为何不呢？她就是主给我的另一半，感谢赞美祂为我预备！她服侍两老 7 至 8 年。祖父母甚至还看到我的一子三女出生，其中太公特别喜爱最小的子女呢！祖父虽然比我



的祖母大一岁却迟她一年（于 1973 年）安息主怀，享寿 91。圣经说：「当孝敬父母，使你的日子在耶和华你神所赐你的地上得以长久」真的！据说祖父是最孝顺他父母的，在众子女中，也是最长寿的！在他还未信主时，由媳妇上香，在他父母生死忌时，他则穿上长衫马褂亲自拜祭，何等「神心」。但信主后即弃假皈真，只放鲜花不上香了。到他年老时不便扫墓，唯有叫我们代劳。他每早起来在窗前为子、孙，和曾孙代祷！

最后补充，我年青时常听及苏佐扬牧师勉励我们基督徒至少往圣地耶路撒冷一回。直到我退休后与内子终于得尝所愿成行。当我们一踏足以色列地时，真是何等雀跃，惊喜交集，每到某一处圣经记载之地即联想到主在世的一切...！苏牧师的天人短歌使我和子女能够将金句经文容易背唱，我又将他所作的「我将你的话...」谱上我最喜爱的金句「当将你的事交托主耶稣，倚靠祂必成全」x2，并与教会兄姊和亲友及未信主的分享，他们都说有很大的帮助，哈利路亚！再者，我的叔父也是苏牧师手风琴的神学生呢！出外布道时很方便携带和非常之实用！

\*\*\*\*\*

天人  
幽默

## 上天堂

佚名

某人死后被天使带到天堂门口报到，彼得检查他的记录，要从他头发拿一根抽出 DNA，对比在计算机中储存库的资料。一会儿，有了检验结果，彼得十分惊讶，对那人说：「根据我们的记录，你在四十年前早已入境，为何在这时再出现？」

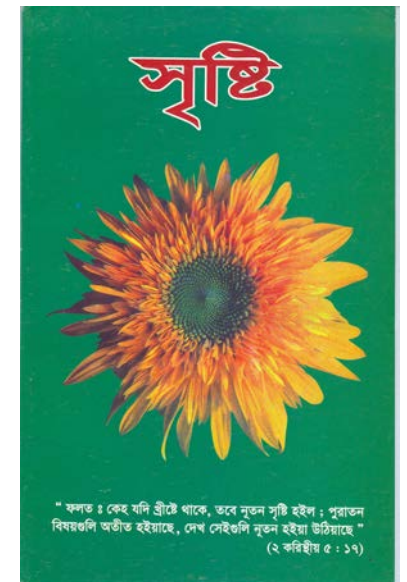
某人回答：「是这样的，我是他的复制人，而且在我死前，又复制了另一个我，他死后也会上到这里来的。」

## 孟加拉文《天人之声》

孟加拉与印度的西，北和东边接壤，东南边与缅甸接壤，全国处于低洼地区，也是全球最大的三角洲。每年河水泛滥将沙土冲下，使泥土异常肥沃，创造新小岛。这国地方大多离海平线不到三米（除了东部的山区）。她原属英国殖民地，自 1948 年成为东巴基斯坦。在 1971 年独立成为孟加拉国，首都达卡。此国是全球第三大回教国家（仅次于印尼和巴基斯坦），也是全球最穷的国家之一，一半人口生活费每天不到一美元，平均收入是美国人的 1/100。她的主要出产为棉花、大麻、成衣、茶叶和海产。全国人口 1.4 亿，国民平均寿命 59 岁，平均收入（有工作的话）是每年 US\$180，识字率为 43%，回教徒约占 80%，印度教 12%，佛教 1%，基督教加天主教约 0.3%，约有二百万人。

因为孟加拉国曾是英国殖民地，所以福音早在 150 年前已传入，独立后，国民仍享有宗教自由，但却禁止宣教士在境内传道，只可以从事建设或教育事业。本会现资助两位部份时间传道人在该国山区传福音，请代祷。

自本年开始，孟加拉文版之《天人之声》（64 页）亦在该国出版，每期二千份，赠送给当地肢体。内容部份是本刊的文稿，部份由当地牧者撰写，由古达牧师主编。欢迎主内肢体参与翻译事工，请与本会联络。



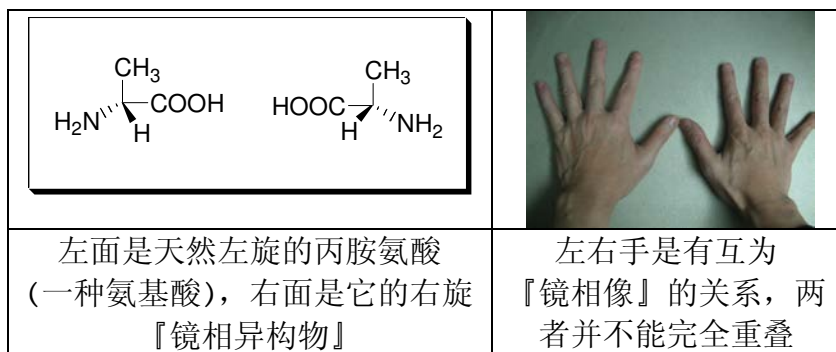
## 对掌性 (II) – 悲剧的悬谜

香港陈永康

『……其中不能分辨左手右手的有十二万多人…』拿四 11。

左右手掌不尽相同，在一块镜子面前就可识别出来，左手(掌)是右手(掌)的不能重叠之『镜相像』。

在天父创造的微观世界中，含有『对掌性』碳原子的胺基酸是左旋的，该等分子的三维空间之形态，好象我们的左右手掌一样，都拥有不能重叠(non-superimposable)的镜面像，如下图所示。



从基础的生物化学中，我们知道蛋白质是由二十种具有掌性的天然胺基酸，以不同的次序和大小所组成；因为胺基酸具有对掌性，由这些有掌性物质所组成之蛋白质同样具有对掌性，蛋白质作为很多生物物质的『受器』(Receptor)，是具有分辨两种不同镜相异构物的能力，这种识别的能力，与我们生命是息息相关的。不独如此，其它大部份生物大分子，诸如多醣，去氧核糖核酸(DNA)都是同样具备对掌性，这对掌性的来源是个悬谜，至今科学界仍未有定论，然而这性质却主宰了很多生命物质的性质，也掌控了

众多生物转化之过程。

在人类历史中，有一宗医疗惨案的案例，是直接与物质的对掌性有关。1954年德国一间小型制药公司有位药剂师出身的化学家昆兹，合成了一种新药，名叫沙利窦迈(thalidomide)。这项药物是在1956年，以治疗呼吸道感染的药物组合物成分之一，首度进入市场，随即便在德国直接用做镇静剂。因为该药物有良好的镇静能力，对孕妇有良好的安眠和镇静作用，广泛为孕妇使用，特别在怀孕初期服食，具有美好的药效，深受用者欢迎，购买此药甚至无需医生的处方；故面世不久，此药即以不同之名称，在以欧洲为主的不少于四十六国通行。1960年，德国和澳大利亚的医生注意到，一种罕见的新生儿畸形发病个案突然大量出现，这种病人的手和肩膀相连，脚则和腓骨相接，好象海豹的鳍形肢一样。后来才知道，病原是由于妇人在妊娠初期曾服用此药，此化合物是具有对掌性碳(在下结构图中以\*为记)，当时合成技术所限，未能单独制造个别的异构物，所以药物是以两种『镜相异构物』一同存在的出售，悲剧的来源是：此药的右旋镜相异构物是具有镇静的药性，它与人体内相配而带有对掌性的受体完美地结合而产生药性，但它的左旋镜相异构物，并不能与相关的受体结合，反而与人体内另一个受体相作用，产生可怕之药性，妨碍在母体的胚胎成长时血管之增生，所以产生很多没有手脚的畸胎。你能想象在五十年代后期，突然间在欧洲，涌现了接近八千宗这样的畸婴个案，这些畸儿的智力和其它官能是正常的，他们只是有残缺的四肢，孩子的出生没有为这些家庭带来欢乐，他们的双亲要带着眼泪和愤懑去一生照顾这悲剧的孩子。这些案例引来不绝的诉讼，此药陆续被禁用，1962年世界卫生组织也作出禁用的指引。

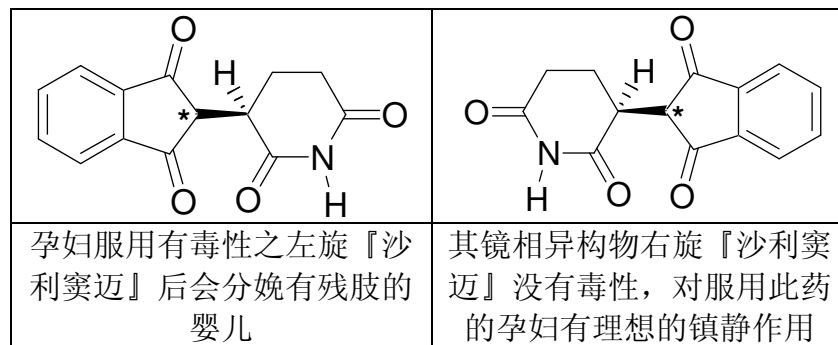
# 无知的财主现代版

香港苏美灵

我似乎比别人更加幸运，踏入社会工作只有廿年，已经晋身成为成功人士。庆幸自己有独到的眼光，最初是积蓄了四万元到现在已经身家亿万。在楼市低迷时，以极为低廉的价钱买入数个豪宅，现在已升价十倍；投资黄金方面，由每安士 US \$ 200 升到现在的 \$ 930；不单在本地置业，在海外内也买了不少房地产，委任可靠的朋友为我管理业务；不单购买医疗保险，确保即使患上什么疾病，都可以得到最好的治疗；我又为家居购买保险，即使邻居火警不幸波及我，也有足够的防备。别人的名片只是一张卡片，但我的却有数页，因为我的名衔太多了，早在几年前已被入选为富豪，在福布斯富豪榜上有名，所以不少团体都邀请我为董事或顾问，又获得著名学府的名誉博士和院士；不少报纸和杂志经常访问我，问及我的成功之道和投资秘籍；自觉有名有利，也应做一点善事吧，所以在有电视直播的筹款活动中，必定捐出多少，务求在屏幕上打出自己的名字。现在觉得有太多的金钱和资产了，怎么办呢？所以无论有什么新的投资产品，我一定要去购买，趁股市低迷时大量入市，即使金融大海啸横扫全球，我的财产却稳如泰山，丝毫无损。

我可以对自己说：「你有许多财物，只管安安逸逸的吃喝快乐吧。」

「神却对他说，无知的人哪，今夜必要你的灵魂，你所预备的要归谁呢？」路十二 20



该等药物不是天然物，是药理研究的产品，经化学合成在实验室大量制造，当时化学合成的技术并未能单独合成个别的镜相异构物，对于过度标榜人类智能的潮流，这是一个值得深思的个案。

『诸天述说神的荣耀，穹苍传扬祂的手段。』诗十九 1

事隔半世纪，科学家已能在天然的世界中得着神创造的智能，『对掌性合成』(Asymmetric Synthesis)成为有机化学最前沿和核心的研究课题；感谢神，我过去十年，在大学的主要研究也是在这领域中，在研究的工作上，我更能体会神在创造奇妙的智能。(作者任教于香港浸会大学化学系)

\*\*\*\*\*

## 灵感心声

好撒玛利亚人救护那被强盗打个半死的人，  
他被人称赞，但无人知他姓甚名谁；  
工作比名字更重要，爱心比制度更实际。



# 认识十字架

台湾徐新民牧师

「十字架」是基督教和少数社团（像红十字会）的标帜。

十字架用在美术图案有三百多种，举目观看，不论门、窗、天花板、地板、墙、电线杆、十字路口，都是十字架。人活在十字架中，凡有人的地方就有十字架，只是人不知道主耶稣和十字架的关系。

用在宗教上常见的：有四边均等的希腊式十，下端较长的拉丁式十、圣安得烈式 T、安多尼式 X，有耶稣钉在圆柱式等。以钉十字架为死刑的最早是腓尼基人和波斯人，用来处决强盗，杀人犯，谋反，叛国者，后来被罗马人用来处决犯罪的奴仆和外国籍罪犯。据说：保罗因有罗马籍，他被砍头，其余使徒则被钉十字架，彼得还是倒钉的，因他觉得不配和耶稣一样。被处决的犯人是赤身的，用带刺的鞭鞭打，自己背着十字架走到刑场，钉手脚，烈日中曝晒，受讥笑羞辱，耶稣还被戴上荆棘冠冕，手拿苇子受戏弄，血一滴一滴慢慢流，要经过相当长的时间才断气。

到了罗马皇帝君士坦丁大帝，才废除了这种刑法，因为他的母亲暗中信了耶稣，君士坦丁一次打仗，看见空中有一个光明的十字架，而且有「靠此得胜」四个大字，后来果然打了胜仗，从此就把十字架作了陆军军旗，迄今北欧基督教国家国旗仍有十字架，而君士坦丁大帝不但认同教会，也帮助教会发展，只是临死时才受洗，为的是想作一个完全圣洁的基督徒。

现在许多人把十字架当装饰品，价值昂贵非凡，有人以背十字架表白自己受冤屈。更有甚者，把十字架当作驱魔工具。十字架在装饰上也有分别，有附上耶稣的像，注重祂的受苦和受难，

一般是纯十字架，这是指主耶稣不但为我们的罪而死，祂又从死里复活、升天，将来还要再来，耶稣的身体不再挂在十字架上。

十字架二千年来受世人重视，惟一原因就是神的儿子耶稣，祂没有罪，替我们死在十字架上，显明神的公义和爱，按照神的公义，罪人该受罪的惩罚，罪的工价乃是死，死后且有审判，但因为神的爱，差遣自己的儿子耶稣替我们受死。要得神的爱，免去神公义的审判，惟一的条件就是接受耶稣，相信祂为救主，承认自己的罪。

主耶稣在世时，并不避讳说：祂要受长老祭司长和文士许多苦，并且被杀，第三日复活，因为犹太人认为弥赛亚不会受咒诅，所以不能接受主耶稣的十字架。耶稣不但强调自己走上十字架，还要祂的门徒舍己，不要爱世界（太十 37-38），这是说先有爱主的心，才能有真爱心，得智能爱家人，天天背自己的十字架，也就是保罗所说：因这十字架，就我而论，世界已经钉在十字架上。就世界而论，我已钉在十字架上（加六 14）。世界的事不能在他身上发生作用了。「我已经与主同钉十字架，现在活着的不再是我，乃是基督在我里面活着……因信神的儿子而活，他是爱我，为我舍己」（加二 20），表明基督徒的人生观和价值观。偶而在教堂，特别是欧洲教堂会有三个十字架的装饰，这是指和耶稣同时钉十字架的还有两个犯人（路廿三 39），其中一个在十字架上还讽刺讥诮耶稣说：你不是基督么！可以救自己和我们吧！另一个就应声责备他说：你既是一样受刑的，还不怕神么？我们是应该的，因我们所受的，与我们所作的相称，但这个人（耶稣），没有作过一件不好的事。就说，耶稣阿！你得国降临的时候，求你记念我，耶稣说，我实在告诉你，今日你要同我在乐园里了（路廿三 39-43）。



和耶稣同时钉十字架的犯人，就有两种不同的结果，一个临死也不认罪，当然不能得救，其中一个临死前认罪，悔改，接受相信了耶稣，自然是和耶稣同在乐园，享受永生，他把握了最后得救的机会。

十字架不只是基督教，天主教的装饰，标帜，记号，基督徒的饰品，也不只是教义，神学，比喻，而是凡相信耶稣接受祂为救主，悔改认罪的基督徒生命的经历。惟有经历十字架大能，与主同钉死，同复活的基督徒，才有资格说：天天背自己的十字架。不过要提醒的是，我们不要成了别人的十字架，也没有资格背别人的十字架。求神保守我们，生活在这个弯曲悖谬的世代，撒但试探猖獗的时代，要靠着主十字架的大能，得胜世界，过一个荣神益人，喜乐平安的人生。千万不要把爱我们的主，重钉十字架。

\*\*\*\*\*

## 圣灵常感动我

(1962 年美国)

天人圣歌  
第一四四首

曲词苏佐扬

「圣灵常感动我」一诗，是我在 1962 年首次在美国对华侨及美国基督徒讲道时所着。当时抵达密芝根州的格兰拉必市，住在一位中国大学生的宿舍中，那大学生的父亲是香港的一位牧师。我有机会在该处对留美大学生讲道，与这位大学生畅谈后，有感而作出此诗。据他告诉我，由东方到美国念大学或神学的基督徒，及在美国因参加团契而信主的大学生共分三种，亦即此诗所描写的，他认为有些人对主的态度使人兴奋，有些人的态度则使人伤心。

## 第一四四首

## 聖靈常感動我

144

QUENCH NOT THE SPIRIT  
1962 美國 格蘭拉必 Grand Rapid, USA

蘇佐揚曲詞  
John E. Su

G 4/4 5̣ 5̣ 5̣ 6̣ 6̣ | 6̣ 6̣ 7̣ 7̣ 4̣ 4̣ | 3̣·#2̣ 3̣- | 3̣ 0 3̣ 4̣ 5̣ 5̣ | 2̣- |

一. 多作靈性追求，我支吾以對，  
二. 聖靈常感動我，叫我除掉心中偶像，我心靈願意，  
三. 完全奉獻與主，我既不說「是！」

2 3 4 4 | 5- 5 5 6 6 | 4 4 3 #2 | 3-3 3 6 6 | 6 3 5 5 |

一. 不放在心頭，別人說我是好會友，但我實在滿身污  
二. 肉體卻妄想，別人看我熱心聖工，但我內心嘆息傍  
三. 我也不說「不！」我在人前表示愛祂，但我暗中貪愛世

4 4 1 2 3 4 | 5 5 6 6 3 3 | 1- 5 | 5 5 2 3 4 5 | 4 3- |

一. 垢，空佔地土已久，仍在曠野飄流，我今在主前投降，  
二. 復，何時才能得勝，心靈完全釋放，  
三. 物，聖靈為我憂傷，我也叫主痛苦，我今在主前順服，

## 聖靈常感動我 (續)

3 | 3·3 7 1 2 3 | 2 1-3 | 2 3 #4· 2 3 4 | 5 #4 #4- | 4 0 |

二 一切重擔主 擔當,努力面前,把往事忘,  
三 一生跟從主 腳步,主最寶貴,世事糞土,

5 5 5 6 6 | 6· 6 7 7 4 4 | 3· #2 3- | 3 0 3 4 5 5 |

二 聖靈如感動我,我決合作使祂歡暢, 多結聖靈  
三 聖靈如感動我,我決犧牲奮身不顧, 完全順服

6-2 3 4 4 | 5- #1 2 3 3 | 4 -· 7 | 1- - - | 1· ||

二 果,作他人榜樣,但求主不再憂傷。(不憂傷·)  
三 主,願為主勞苦,請問主:你滿意不?(滿意不?)

## 分享

# 得力的根本

新西兰 蔡训生

<天路历程>中的情节,都辅以金句,是生活中对圣经真理的体认。在灵程成长中,我们或在培灵会得造就,或因弟兄姐妹之扶持而得力,或因每日晨更领受主的话而得鼓舞。

小六时,我已参加了岭英学生团契,转学后继续参加培正团契。在团契多年,只差一点点,就是不能决志归主。到中四在夏令会有了重生的经验,才为罪痛悔和领受主爱,一生不忘。多年前,在加拿大参加 Banff 的冬令会,与会者有数百人,和不少旧朋友重逢,又认识不少热心、委身又有事奉深度的弟兄姐妹,大家互相鼓励,激发信心。可惜这聚会,随着时间而渐逝;回想时,只剩下约略的印象,至于冬令会的主题早已记不起了。发现要以一个聚会,或远或近,或盛大或小型,当时热烘烘的培灵讲道,基督徒单纯而真挚的爱心,其实不能成为日后得力的凭借或倚靠。常渴望着日常生活中,能够恒久保持着灵程之高处。可是,日常待人接物总有所偏所失,在工作上总有力所不逮时,身体有疲乏时;有时为着赶时间做好工作上的本份,晨更时只能读一节过往最得帮助的金句。今天之所需就是不能夸昨日之所得。就像与主同登山,看见主荣三徒中的彼得,下山后还曾软弱不认主。

面对困难,主牺牲和无私的爱,是生活和得力的根本。就因为我们还作罪人的时候,天父已赐下了这爱,所以这爱是永远不会失去的。林后十二 10 对我来说,真的很有帮助;有了这爱,纵使周围都是圣经所提到的软弱、凌辱、急难、逼迫、或困苦,我还可以好好地夸这一切的软弱哩,因天父爱我。

# 儆醒祷告，等候主来

马可福音十四章 32-42 节

美国 慎 勇 牧师

这是主耶稣即将被捉拿之前的一刻。当时，耶稣与门徒用过了逾越节的晚餐，来到橄榄山的客西马尼园（是油榨的意思，乃榨橄榄油之地）。耶稣知道祂的时候到了，于是在「扔一块石头那么远」的地方跪下祷告（路廿二 41）。33、34 节记载耶稣当时显出了极大的痛苦，甚至是「汗珠如大血点，滴在地上」（路廿二 44）。耶稣在这个时候的确感受到惊恐、忧愁（太廿六 37）和伤痛（路廿二 44）。值得注意的是，在这短短的十一节经文里面，耶稣三次对门徒提到了「儆醒」这个词，道出了这段经文的重点。

## 一、耶稣看见门徒的沉睡而忧伤

33 节说，耶稣「就惊恐起来、极其难过。」耶稣真的害怕受苦吗？看 21 节和约翰福音十八章 11 节，以及其它一些经文，让我们看到耶稣对即将发生的事情，早有心理的预备。然而，此刻祂的确有一丝的挣扎，于是向天父祷告说：「……求你将这杯撤去……」（36 节）。

「杯」代表了「苦难」——将要忍受的鞭打、辱骂及十字架的酷刑等等。其次，「杯」代表了神的「忿怒之杯」，就是将世人的罪都归在耶稣的身上，由祂一个人来担负神向世人发的烈怒，正如以赛亚书五十三章 5-6 节所说：「那知他为我们的过犯受害、为我们的罪孽压伤。因他受的刑罚我们得平安，因他受的鞭伤我们得医治。我们都如羊走迷、各人偏行己路。耶和華使我们众人的罪孽都归在他身上。」是的，当神的烈怒临到，连人子都感到惊恐，更何况世人呢？第三，这「杯」代表了从撒旦而来的试探——难道真的必须经历艰难、痛苦才能成就救恩吗？真的没有快捷方式吗？这个问题也会在基督徒心中产生疑问：难道跟随主，作主的

门徒，必须要经历许多的艰难、挫折吗？答案是肯定的。耶稣明白自己的责任，能够儆醒祷告，于是顺服天父的旨意说：「……然而不要从我的意思、只要从你的意思。」这样的顺服，只有在「以至于死」时才得完全：「存心顺服、以至于死，且死在十字架上」（腓二 8）。

耶稣感到伤痛，并不是因为自己被人出卖、受嘲弄、受鞭打和受死（因为这些都是祂预知的）。耶稣伤痛，乃是因为要经历与天父短暂的分离：「……我的神、我的神、为甚么离弃我！」（可十五 34）其次，耶稣看见门徒灵命的光景（耶稣曾吩咐门徒：等候儆醒。但他们还是睡着了），也知道他们即将因主被捉拿而跌倒，于是替他们忧愁——因在关键的时刻，他们不能儆醒祷告。

## 二、耶稣要唤醒门徒灵命的沉睡

连日的奔波劳累，使他们的身体疲倦。刚刚吃完逾越节的筵席，如同俗话说「饭气攻心」，实在是很想小睡一下。况且，在舒适的花园里，凉风一吹，更容易睡着。然而，他们此刻身体的疲倦，反映出他们理性上的迟钝——他们没有意识、看到耶稣反复强调的事情，真的就要发生了。

还有一个心理的因素，加速他们的困倦——忧愁。忧愁的情绪会直接影响人的身体状况和健康。门徒们这几天来，总是听到耶稣说祂即将离开他们、受苦、受死的事情，与数天前耶稣荣耀地进入耶路撒冷成了鲜明的对比。此时此刻，他们的信仰、信心开始动摇，对未来产生忧愁。这些疑惑和动摇，以至于他们在耶稣被捉拿以后，立刻四散而逃。

门徒们理性上的迟钝，显出他们灵命的软弱。因为他们对耶稣将要遭遇的事情，没有充分的认识。虽然他们跟随主三年多，但他们不明白，耶稣所面对的苦难是何等的大，更不明白，苦难的背后是荣耀，埋葬之后有复活的真理。肉体的沉睡，或许可以恢复体力；但属灵生命的沉睡，会导致我们「入了迷惑」。耶稣的



心意，并不是要禁止我们睡觉，乃是要唤醒我们属灵生命的沉睡。而最佳的方法，就是儆醒祷告——在属灵的事情上保持醒觉！

### 三、耶稣教导门徒如何做醒祷告

耶稣唤醒我们沉睡的灵命，让我们「总要做醒祷告」（38 节）。主的话语给我们一些指引。首先，我们要看见并承认自己肉体的软弱，知道自己的力量有限；其次，我们的心灵必须有真切的需要。两者缺一不可，因为肉体的软弱使你懂得依靠耶稣，心灵的需要使你迫切地寻求耶稣。

耶稣让门徒们看到自己的无能：靠自己的热心和力量，是「不能」儆醒（不能=无力），正如他们不可能靠着自己的意志、力量和热心而对主忠心到底一样（尽管他们在本章的 31 节看起来似乎很有决心，但当耶稣被捉拿的那一刻，他们都跌倒了）。耶稣就是要剥掉他们那些虚假的灵性成熟，让他们因此知道需要用心来依靠大能的主。另外，就是要门徒必须像耶稣那样「至死顺服」。耶稣顺服天父的旨意，虽然受苦，却成就了十字架的救赎，粉碎了撒旦的诸般拦阻的诡计。

### 结语

耶稣在客西马尼园的祷告，让我们看见祂真实的感受——惊恐、忧愁和伤痛。这恰好证明了耶稣所要经历的苦难，绝不是「幻影式」的、虚假的，乃是实实在在付上重价的、是有血有肉的。因此，基督的受苦才显得真实和宝贵。同时，耶稣向所有的门徒发出一个呼声：「总要做醒祷告，免得入了迷惑！」（38 节）

「儆醒祷告」绝不是一件容易的事情，却是每一个门徒都应当做到的。我们必须提防属灵生命的沉睡。要承认自己肉体的软弱和心灵的需要，然后以全然的信心依靠、完全的顺服主。唯有那些渴慕、等候主再来的门徒，才能时常保持儆醒祷告、才会在混乱的世代不入迷惑。

当你在礼拜日早上参加教会的主日崇拜时，是否好象置身于一个音乐会或演唱会，除了领诗的弟兄或姊妹带领会众唱诗赞美神之外，还有一小型乐队伴奏，以及以投影片放映歌词，当然还配以优美的风景或人物在屏幕上，经过差不多半小时、情绪高涨的唱诗后，随之是牧者在讲台上宣讲神的讯息。此时又以投影片打上经文，讲道大纲，也配有各式各样的图片为装饰。会众由始至终都不必打开圣诗或圣经，也不须学习如何在六十六卷中找出申命记或撒迦利亚书在那一卷书的前或后，他们可能只知道创世记和启示录在那儿。

参加教会像去欣赏一场表演，节目越多越有吸引力。现在有所谓高科技崇拜，很多人以为若能在敬拜中利用各种多媒体器材，一来可以加强会众的投入，二来使崇拜各秩序可以更加吸引，不再在那一小时内单单听道。可是这些视听器材是二次大战后普遍在学校、训练中心上课时采用，目的是帮助学生吸收课程的内容，幼儿园生或小学生未能安静的坐半小时，若有些图片或动画，可以使他们更能集中精神去听。但在聚会时听道却大大不同，因为我们要用心去听，才能进入脑中，更要用心灵和诚实去敬拜神，好让神的话能藏在心中，更要让圣灵在心里动工。

反观 2008 年美国大选期间，候选人在各州举行竞选大会时，演讲台上什么都没有，只有候选人独自站在那里尽量发挥他的演讲技能，滔滔不绝用他的锋利言词激动台下数以万计的选民。他们都十分激动，会后异口同声说像参加了一次宗教的培灵奋兴会，因为讲者那情词迫切的态度非常有感染力，非什么高科技的辅助仪器可以媲美。又例如英国 BBC 电台自 1948 年每年都举办一次利



特演讲 (Reith Lecture) 以纪念该台台长, 讲者都是世界知名的人物, 他们一连数天的演讲也是一个人站在台上, 尽情发挥个人论点, 台下的听众亦安静的坐在那里, 细心聆听每一句话。还有种种不同的就职演讲, 例如诺贝尔得奖者演讲, 联合国秘书长就职等等, 都是如此。教会的高科技崇拜是否最有效的呢?

耶稣在地上传天国的福音, 只有短短三年, 但祂却留下了最佳讲道法的榜样, 当时当然连扩音器也没有, 祂怎样向数以千计, 甚至万计 (路十二 1) 的百姓讲道呢? 从四福音我们可以看见祂不必长篇大论的滔滔不绝, 有时只有几句勉励的恩言, 却能激动听者的心, 发人深省。

### (一) 比喻 / 故事

比喻并非圣经独有的, 希腊的伊索寓言有数以百计的故事, 但多以动物 / 植物为例子, 直接反映人世间的种种行为。但主所述说的不单教导我们如何行事为人, 更告诉我们将来的事。故事中的人物也是我们的反照。祂一面说出故事的情节, 听者一面在脑海中不断想象故事的发展, 使人有更深刻的印象, 听后绝对不会忘记, 结局有时甚至是非常的幽默的, 例如法利赛人和税史的祷告, 救恩的筵席等等。

### (二) 实物为例

当门徒彼此争论谁为大之时, 路九 47 节说:「耶稣看出他们心中的议论, 就领一个小孩子来、叫他站在自己旁边。」可以想象当时必定是在路上行走或在市集或街上, 正如现在的一些乡村, 没有车马在路上奔驰, 街上通常会有成群的小孩子在玩耍。耶稣领一个小孩子去教训门徒如何服事别人, 门徒也应该以谦卑的态度去服事别人, 因为人子来并非受人服事, 乃是要服事人, 门徒

也应该以谦卑的态度去服事一个小孩子。当法利赛人问耶稣应否纳税, 耶稣叫他们把一个银钱拿出来, 看看是谁的像在上面。

耶稣又以不结果子的无花果树为例, 劝勉我们不能白占地土 (路十三 7)。耶稣在讲道时, 会众当然是坐在空旷的野地上, 祂说天空的飞鸟 (他们一抬头便可以看见) 和百合花 (一俯首便看见), 教导他们不必为衣食忧虑。祂又题到所罗门的荣华, 他们必能想象这位显赫的君王穿上王服的情景。

### (三) 引用时事

今天不少讲员都会引用一些发生在周围的时事为开场白, 也许能题醒我们对名、利、权势、物质应有的态度。耶稣在路十三 4 节也曾引用西罗亚楼倒塌事件, 压死十八个人, 题醒他们这些灾祸未必是因为那些人特别有罪, 而遭遇横祸, 我们若不悔改, 都要如此灭亡。这例子也可以告诉我们今天在世界各地发生的天灾人祸中, 无辜受害者的遭遇, 并非由于他们犯了大罪之过。足以题醒我们人正说平安稳妥的时候, 灾祸忽然临到的可能 (帖前五 3)。

### (四) 以史为鉴

耶稣讲道的对象大多是熟悉旧约的犹太人, 他们当然听过古人的事迹, 所以一题到先知约拿被大鱼吞入腹中的神迹, 他们当然明白, 因为法利赛人曾要求耶稣显一个神迹给他们看, 他们试探耶稣, 结果反被耶稣教训一顿, 因为尼尼微人听了约拿所传的道就悔改了, 但当时的世代却执迷不悟, 不肯悔改 (路十一 32)。耶稣在路十七 22-52, 也曾引用挪亚和罗得的遭遇, 借古喻今, 祂也题醒听众不肯悔改会有什么结果 (路十三 2-5)。门徒看见的只是人的外表, 他们看不见人的内心, 主却洞察我们的心思。

### （五）就地取材

耶稣称赞一个穷寡妇奉献两个小钱在库里，并没有称赞那些财主的捐献，可能财主投下金钱时已发出了引人侧目的响声，好象宣告说他们奉献了很多钱，神一定会喜欢他们，继续赐福给他们。但耶稣却题醒门徒，金钱在天上的计算方程式和地上的完全不同，教导我们如何奉献才是合神心意和蒙神悦纳（路廿一 1-4）。

### （六）神迹奇事

五饼二鱼的神迹后（约六），众人都找耶稣，以为跟随祂十分划算，因为不愁会挨饿，有益无损，也许不必整天劳苦工作才能勉强糊口。可是耶稣却以「生命之粮」为题，对他们讲论应该为永生的食物劳力，不要为那必坏的食物劳力，因为人活着不是单靠食物。圣经多处都有类似的说话，耶稣借一些事件，以严肃的态度教导门徒寻求和认识真理。又例如在约翰福音九章记载瞎子得医治的神迹后，耶稣指出法利赛人心灵是瞎的，因为他们看不见自己的罪，只看见别人的罪。

综观耶稣讲道后通常用一句「有耳可听的，就应当听」（路八 8）为结束，因为当祂讲的时候，百姓用心去听，内容多为他们日常所接触的事物和熟悉的事件，使他们在脑海里不断描绘一幅幅生动的图画，听了之后，更可以回家反复思想，正如诗篇一 2 所说的：「惟喜爱耶和华的律法、昼夜思想、这人便为有福。」反观今天我们崇拜如像踏入了一座音乐厅参加一场演唱会，非常热闹，极视听之娱，在舒适的座位上享受整个过程，教堂内有最好布置，设有喷水池、热带植物、柔和的灯光、富丽的装修等等。崇拜完毕能否使我们对神的说话反复思想呢？

上文(194期)提及要身体健康，应当锻炼我们有形的身子。魂的部分可理解为「无形」身子的一部分，它盛载着我们的情感（诗四十五5）、意志（腓一27）、欲求（诗一四三6，耶三十一25）、理智及悟性（箴二10）等人类生命的原素。善于管理这方面的素质，于个人和别人甚至社会都带来正面的好处，人与人之间的生活和交往就更为多采多姿。反之，会发生丑陋的事件，例如：大学生失恋刀伤女友面容、失业青年坠楼亡、准医科生在地铁连环偷拍、兽父密室长年禁锢亲女儿、及生意失败夫妇烧炭自尽等等。

圣经里常有提及「心」方面的问题，如乖僻的心、清洁的心、无亏的良心等。神着重看人的内心过于外貌（撒上十六7），祂更衡量我们的内心多于行为（箴十六1-2，廿一2）。智能人也提醒我们要保守我们的心胜过一切（箴四23）。当始祖背叛神后，相互推卸责任，心理扭曲来得特别快，他们的下一代立时发生家庭妒忌及凶杀。堕落犯罪后，人与人的和谐关系立时破坏了。世上没有一个义人，是否我们便没有出路呢？圣经显示几个层面的看法：第一，耶稣成为人的一个完美模样，我们是尽心竭力效法基督，以基督的心为心（腓二5）。第二，内心是在人的意志里去磨练的（彼前四1-2，7）。第三，我们可逃避引诱，使我们不会堕入「心」的陷阱（提后二21-26，加六1）。第四，我们要积极地依靠神，使我们可以心意更新而变化（罗十二2）。

假若每个人都能从心出发，抗衡世俗文化的坏影响。心贴近神，无论做什么，都要从心里做，像是给主做的，不是给人做的（西三23），面对任何形式的海啸，人内心里仍然可拥有喜乐平安。所以，持之以恒的熬练内心，会令心理更能适应多变的环境，在群体中更有生命力。（作者任教于浸会大学体育系）

# 人的寿命

佚名

神创造了一只驴，对它说：「每天你要由早到晚劳碌工作，背着重重的驮负，以青草为食物，你可活至 50 岁。」

驴子回答说：「五十年太长了，可否只让我活 20 年。」神答应它的要求。

神创造了一只狗，对它说：「你要为主人看守房屋及他的一切，并且成为人的最佳伴侣，你要吃主人桌上剩下下来的东西，寿命 25 年。」

狗只回答说：「主啊，25 年狗命太长了，可否减少 10 年。」

然后神创造了猴子，对它说：「你要在树林间跳跃，像一个傻瓜，会逗人笑，你可以活廿年。」

猴子回答说：「主啊，要我 20 年成为世人的小丑！可否减 10 年。」

最后，神创造人类，对他说：「你是唯一有理性、走在地上的活物，你要用你的智能征服地上的走兽，你可以活 20 年。」

人回答说：「主啊，20 年是否太短了。恳求主你将驴子所不要的 30 年，狗只的 15 年和猴子的 10 年给我。」

于是神创造人类，使他首 20 年活得像个人，结婚后 30 年像只驴子，整天过着驴子的生活，生儿育女之后活得像只狗，守候自己的家园和吃厨房的残渣；到年老时活得像猴子，整天扮鬼扮马的逗孙儿取乐。

## 十三：广传时期的宣教事 ——浸信会（二）

香港李金强

鸦片战争后，浸信会传教士在叔未士及罗孝全带动下，分别于香港港岛及赤柱建立教会，展开宣教事工。而同会蒯为仁早于 1834 年宣教曼谷，由是熟习潮语，亦于 1842 年来港，于皇后大道中、上环南面街市附近之街市浸信会宣教，1843 年 5 月 28 日建立中国教会史上第一所潮语浸信会。蒯牧稍后至长洲、土瓜湾、尖沙咀等地开设福音堂基址。浸信会在香港的粤、潮两语事工，由是开展。

然而来华传教士的宣教使命，最终目标为中国大陆的宣教工场，香港祇被视为入华宣教的踏脚石。故此，1844 年叔牧、罗牧相继离开香港，北上发展，叔牧至广州组织第一浸信会，并起用华人助手杨庆，日后成为浸信会第一位华人牧师，稍后叔牧北至上海发展。而罗牧则于广州南关东石角，成立粤东浸信会，为广州最早成立的教会，罗牧出身富有浸信会家庭，在美国帐幕及蓬车布道，此一炽烈宗教复兴气氛中归信，决志来华宣教。以其私人财产，成立罗氏基金会（Roberts Fund Society），支持其本人来华宣教。1837 年至澳门，受到叔牧的欢迎，然其后结识德国信义宗独立传教士郭士立（Karl A. Gutzlaff, 1803-1851），大受其独立宣教行径所影响，脱离浸信会，自行宣教，先后于香港赤柱及广州建立教会。1847 年洪秀全（1814-1864）与洪仁玕（1822-1864），同到罗牧粤东浸信会学道两月余，要求受浸，从而使罗牧得与太平天国革命运动发生关系，罗牧遂成为晚清中外关系史上著名人物，日后洪秀全策动太平天国革命成功，并于 1860 年应洪秀全之



邀，至天京访问，罗牧由是名留史册。此外，罗牧于 1850 年出版《家用良药》一书，乃从 Jayne 之 *Family Medical Works* 摘译而成。为西方传教士在华出版西医药最早书籍之一。

至 1856 年，时浸会已分南、北。美南浸会差派纪好弼(Rosewell H. Grave, 1833-1913) 至粤传教，成立第二浸信会，此后美南浸会在纪牧主持下，前后 56 年(1856-1912)，发展迅速。其宣教足迹遍历两广，于肇庆、梧州、桂林开设基址，创办两广浸信会神道学校(Graves Theological Seminary)，为日后东山浸会神道学校的前身，故为中国浸信会神学教育的「开山祖」。又纪牧早年习医，擅长医术，开设医务所，以医疗传教。努力文字事工，由于熟习中文，中英著述等身，中文著述如《醒世要言》、《真理问答》、《基督生平》、《保罗书信浅释》等。对华南浸信会宣教事业，贡献良多，因而被誉称为「华南最老资格的西宣教士」。

此外，纪牧又起用叔牧栽培的美国华侨信徒黄梅(1811-1874)，协助他宣教，并将原为第二浸信会的惠爱八约浸信会，交由黄梅主理，并按立其为牧师。而黄牧遂与杨庆成为浸信会在华两位最早的牧师，推动两广浸信会事工之发展。黄牧外孙赵恩赐博士，早年任教岭南大学，主持东山浸会神道学院，其后南移香港，1950 年与岭英中学校长洪高煌、欧阳佐翔牧师等人创立协基会，为一华人信徒自组的「自理、自传教会」，亦为二十世纪香港所创立的独立教会。<sup>1</sup>

其次，从事香港潮语事工的蒯为仁牧师，转归美北浸会，其后该会先后差遣约翰生(John W. Johnson, 1819-1872) 夫妇、耶士摩(William Asmore Sr., 1824-1909) 等传教士来港宣教，仍以潮籍

居民为其宣教对象。及至二次鸦片战争(1856-1860) 前后，香港出现排外，发生「毒面包事件」(1857)，三、四百名外人中毒，约翰生夫妇亦吃了毒面包，幸而无碍。随着战后汕头成为通商口岸，美北浸会遂以约翰生为首，决定进入潮汕内地开基，开拓中国工场，约牧亦由此成为浸信会于潮州开教的先驱。该会由于早期于曼谷宣教，吸纳潮籍信徒，此后，遂透过曼谷——香港——潮汕之跨区同乡信徒及交通网络，进入潮汕建立其传教事业。

1860 年 3 月，约牧出售香港教产后，带领 3 名潮籍助手，进入汕头，先于孖屿(Double Island) 租地，建立该会在潮州传教区。继而至 1865、1866 年间，迁址至汕头对岸礮石半岛，从此成为美北浸会华南传教区枢纽之所在，此后教务迅速发展，以医疗及教育传教，拓展粤东教务，而成潮语及客语教区，终于使美北浸信会与英国长老会分别在潮汕地区共同建立其传教事业，分庭抗礼。其后两会信徒南下香港，于 1909 年建立潮人教会，演变成今日香港著名的基督教潮人生命堂，成为二十世纪至今香港著名的方言教会。(作者任教于香港浸会大学历史系)

\*\*\*\*\*

人生  
百态

## 良善忠心

苏佐扬

差不多每个礼拜都有人到访天人社，有些人先打电话约定见面时间，但有人则按图索骥，摸到上来，按一下叫门铃，我们便会开门迎宾。有一天，一位贵宾按门铃时，同工们开门后，便敲天人密室之门说：「有一位牧师来找你。」于是出来看看，「阿！原来是名牧，多年不见了，什么风把你吹来？」这位牧师与我握手说：「我已经退休了，所以来拜会老牧师，倾谈心事。」于是我们坐升降机下楼，到对面「金胃王餐厅」坐下，那牧师叫一杯咖啡，我叫一杯「奶茶」，另叫一客「蛋治」(鸡蛋三文治)，于是二人打开话匣子，畅谈不矣；主恩万千。

<sup>1</sup> 李金强：〈挹基督余风——洪高煌与香港岭英中学(1938-1970)〉，王成勉主编：《将根扎好——基督宗教在华教育的检讨》(台北：黎明文化事业，2007)，页 458-483。



这位牧师对我说：「小弟已传道三十多年了，今年退休，准备移民到美国去。」「移民到美国去？恭喜恭喜。」「我有两句心中话对老牧师申诉。一句是我事主的忠心，三十多年来尽忠职守，没有半分钟偷懒，一切教会中应作的圣工都百分之百的忠心去作，相信主也满意我的工作。数年前，曾往马来西亚工作三年，也用心拚命工作，不遗余力，也有很好的成就，我不因此自夸，我也不断感谢神使用我。第二句话是我的良善，是千疮百孔。」「良善会千疮百孔，真是未之前闻，愿闻其详！」「是的，主耶稣对两个前来交帐的仆人说：你这又良善又忠心的仆人。他们都可以进去享受主人的快乐（太廿五 21, 23）。可是我只有忠心而不够良善，三十多年来，在各方面都觉得「自我」太彰显，我试举几个例，你就明白了。」「不过，你举一个例就够了，俗语所谓举一反三，举二便可反六，我会明白的。」于是这位牧师用较低的声调告诉我，他所遭遇的两件事，我留心细听，听完后，我对他说：「你讲完这两件事，我只好长叹一声，真是作工容易、作人难。不过神是富有怜悯的，祂爱护祂的众仆人，总是像那好撒玛利亚人一样用多种方法去帮助那受伤的人。我相信神的恩典够你用，你不必太多的责备自己了。」他听我这样说，也一样的长叹一声。

于是我问他说：「你今后有什么打算？」

「我下个礼拜就与内人移民到美国和我们的长子住在一起，因他已是美国公民，所以申请我们去安享晚年。我希望到美国之后，作一个义务牧师，也在良善方面，「收回失地」作一个好基督徒和一个好牧师。」

「我希望你成功，我每天早晚会在我的环球祈祷圈内要开始为你祈祷。」于是我们二人碰杯，我付账，出门，挥手道别，大家都说一句「珍重」。

我回到天人社办公室，仍不断在思想这位牧师的那「有千疮百孔的良善」，如何可以做到十分良善，满足主心呢？

## 欢迎投稿

1、天人之声六千余份，寄赠全球五十余国。读者除一般基督徒外，也有许多牧师、传道人、神学教师、神学生、教会长老、执事等圣工人员。可作传道参考者，造就信徒灵性，明白真理。

2、本刊所需要的文稿，包括：①讲坛。②查经心得。③灵修。④有力的见证。⑤寓道故事、幽默及⑥国人创作诗歌等。

3、本社有权取舍投来文稿，取录与否，来稿均不发还，请自留底稿。

4、文稿请横写。请勿一纸书两面，勿潦草，勿用红笔。

5、请勿一稿两投。

文稿请寄香港尖沙咀邮箱九五四二一号环球布道会有限公司。

亦可 email 给本社。

\*\*\*\*\*

## 「天人之声」免费订阅单

本刊旨在造就基督徒的灵性、建立信仰的根基，使信徒能将信仰实践在日常生活中，欢迎读者向本港、内地和海外亲友、同事、同学推介，使他们同得福音的好处。

你在工作岗位或社交场所，可能遇见新相识的朋友和同事，你可否介绍「天人之声」给他们呢？

繁体版      简体版      每期请寄\_\_\_\_\_份

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 目录

- 01 挪亚与洪水 (十一) / 苏佐扬
- 07 小先知精华 (新旧约之间) / 苏佐扬
- 13 献身事主 / 小仆人
- 14 FINISHING WELL / *Fernando C. Lua*
- 16 彼得与盘石 / 苏佐扬
- 18 和散那 / 苏佐扬
- 19 神创造宇宙和其中的万物
- 23 圣经是人生的指南
- 21 属灵书籍 / 刘源升
- 22 数算主恩 / 郭仕雄
- 25 对掌性 (II) - 悲剧的悬疑 / 陈永康
- 28 无知的财主现代版 / 苏美灵
- 29 认识十字架 / 徐新民
- 34 得力的根本 / 蔡训生
- 35 儆醒祷告, 等候主来 / 慎勇
- 38 耶稣的讲道法 / 苏美灵
- 42 全人健康之二: 心理健康 / 李文昌
- 43 人的寿命 / 佚名
- 44 广传时期的宣教事工—浸信会 (二) / 李金强
- 46 良善忠心 / 苏佐扬

封面图: 冯咏诗姊妹绘

天人社自从 1937 年在山东滕县创办以来, 除了定期出版季刊《天人之声》之外, 还出版了五十多种属灵书籍、天人短歌、天人圣歌、录音带, 和激光唱片 (请参阅信封底刊出的出版物)。

读者除了可以邮购各种书籍之外, 亦可亲临本社选购。

奉献或购书: 支票抬头请写明「环球布道会有限公司」

或 WORLDWIDE EVANGELISTIC MISSION LTD.

可直接存入香港恒生银行户口: 366-041127-001

地址: 九龙红磡宝其利街 2G 黄埔唐楼 A 座 1408 室 (电梯按 13 字楼)

通讯地址: 香港尖沙咀邮箱 95421 号 网址: [www.weml.org.hk](http://www.weml.org.hk)

电话: 23637013 (电话与传真同用一机, 请耐心等待铃声) 传真: 23307379

办公时间: 礼拜一至六, 上午十时至下午五时

## 书籍介绍

# 小先知精华

苏佐扬着

2009 年 新版 \$70 178 页

(2009 年免邮资)

先知并无大小之分, 这种分法乃是人为的界限, 在神面前, 他们的地位是一样的高贵, 所谓大先知与小先知, 不过是解经家以先知所着书卷质量的多少而分为大小。其实, 这种分法并不公允, 因为小先知中有撒迦利亚与何西亚二人, 所作的书都有十四章; 而所谓大先知之一的但似理的作品, 却只有十二章。

十二小先知的使命并不轻于四大先知, 事实上每一位先知都有他不同而重要的任务。不论在被掳前, 被掳中及归国后的那一位先知, 他们宣布耶和华的旨意, 把握着他们的时代, 也影响了下一代。四大先知的辉煌功绩, 并不能抹煞十二小先知的惊人讲坛。除非我们不研究先知书, 否则我们必须研究十二小先知书, 才能清楚了解以色列诸王时代的社会各种生活情形。

小先知精华一书, 以作者本人教授圣经多年的心得, 对于十二小先知书均作扼要而精彩的纲要式叙述。比「大纲」详尽, 比「详解」简明。务使读者在研究此书时, 毫无枯燥之感。

开头的一篇, 先知与先知书, 必须仔细研究, 才能在以后每卷的研究上有一个明朗的印象。众先知的年谱, 也是应该清楚了解的, 我们要认识每一位先知在何种时代, 才能明白他们所传递的信息。

